

**MANUAL DE INSTRUCCIONES,  
APLICACIÓN Y CORRECCIÓN**

**ENSEÑANZAS DE IDIOMAS**

**NIVEL INTERMEDIO**

**IDIOMA: ALEMÁN**

**(Convocatoria de Septiembre 2008)**

## Índice:

---

Presentación.....	2
I.Instrucciones generales para la organización y corrección de las pruebas. ....	3
2. Unidades de evaluación:.....	3
2.1. Unidad N° 1. Destrezas de Leer y Escribir.....	6
2.1.1. Indicadores: .....	6
2.1.2. Prueba.....	6
2.1.3. Criterios de calificación.....	12
2.2. Unidad N° 2. Destreza de Escuchar. ....	12
2.2.1. Indicadores. ....	12
2.2.2. Prueba.....	13
2.2.3. Criterios de calificación.....	20
2.3. Unidad N° 3. Destrezas de Hablar y Conversar. ....	20
2.3.1. Indicadores. ....	20
2.3.2. Prueba.....	21
2.3.3. Criterios de calificación.....	32

## **Presentación.**

---

Este manual presenta las instrucciones para la aplicación y corrección para la realización de las pruebas terminales y homologadas de certificación de las enseñanzas de idiomas de Nivel Intermedio en la convocatoria de Septiembre de 2008, de acuerdo con lo establecido en la Resolución de 7 de abril de 2008 de la Viceconsejería de Educación (DOCM, 18 de abril).

Este documento incluye unas Instrucciones generales para la organización y corrección de las pruebas y el contenido de las tres Unidades de Evaluación.

En cada una de las Unidades de Evaluación se recogen los indicadores, las pruebas con los criterios de corrección y los criterios de calificación de cada una de las destrezas.

Asimismo, y en el caso de las destrezas productivas, incluye una hoja de registro para calificar al alumnado a partir del análisis de sus respuestas.

Junto a este Manual, están los Cuadernos de respuestas. El Cuaderno del Alumno correspondiente a la Unidad de Evaluación Nº 1 para la evaluación de la destreza de Leer; el Cuaderno del Alumno correspondiente a la Unidad de Evaluación Nº 2 para la evaluación de la destreza de Escuchar y Escribir; y el correspondiente a la Unidad de Evaluación Nº 3 para que realice las anotaciones de planificación en las destrezas de Hablar y Conversar.

En los Cuadernos de respuestas aparece una tabla al concluir cada actividad para seleccionar la puntuación obtenida y facilitar la corrección. Asimismo, en la portada aparece un cuadro para anotar la puntuación final.

## 1 Instrucciones generales para la organización y corrección de las pruebas.

---

### Aplicación de las pruebas: secuencia.

---

La aplicación de las pruebas se iniciará por el **Cuaderno 1. Leer**. La lectura guiada de la página de Instrucciones del Cuaderno garantizará que todos los participantes entienden el procedimiento.

La duración máxima de la prueba es 30 minutos incluida la lectura de las instrucciones.

La aplicación del **Cuaderno 2. Escuchar y Escribir**, se realizará una vez transcurridos 15 minutos desde la finalización de la anterior en un lugar en el que se garantice la mejor audición posible.

La prueba incluye dos partes, la 1ª es la escucha de un texto con un cuestionario de 10 preguntas y la 2ª, la composición de un texto escrito asociado. La duración máxima de la prueba es de 60 minutos, 30 minutos para cada una de las partes. Los participantes podrán iniciar la 2ª parte una vez concluida la segunda.

La aplicación de la prueba incluye, la lectura silenciosa de las instrucciones<sup>1</sup> y de las preguntas durante un tiempo máximo de 5 minutos; dos audiciones del texto oral sin tener las preguntas delante y la respuesta a las mismas.

El Cuaderno de respuestas incluye una hoja de notas que los candidatos pueden utilizar para tomar apuntes durante la audición que podrán ser consultados durante la prueba.

Por último, por orden alfabético y en el calendario que determinen los responsables, los candidatos realizarán por parejas y ante la presencia de dos evaluadores, la Unidad de evaluación de las destrezas de **Hablar y Conversar**. Dicha prueba, que será grabada, tiene una primera parte de presentación y una segunda de diálogo entre las dos personas. La duración máxima es de 20 minutos y el examinador que coordine el proceso podrá intervenir para animar el diálogo sin plantear preguntas que exijan el conocimiento de temas específicos.

En caso de que uno de los miembros de la pareja no acuda a la prueba se hará una redistribución de los candidatos en nuevas parejas o se examinará en forma de trío.

Las actividades que presenta el Manual para la evaluación de las destrezas de Hablar y Conversar, han de ser entendidas como ejemplificaciones y modelos de referencia que garanticen la homogeneidad de los estímulos sin cerrar por ello otras posibilidades.

---

<sup>1</sup> El conocimiento del procedimiento adquirido con la práctica del Cuaderno 1 hace innecesaria la lectura guiada de las instrucciones

### Candidatos con apto en la convocatoria de junio de 2008.

Los candidatos con apto en la destreza de Escuchar o en la de Escribir, únicamente tendrán que realizar la parte pendiente de la Unidad de Evaluación N° 2, sin que por ello se modifique el contenido de la prueba. Estos candidatos indicarán en el Cuaderno de Evaluación su condición de APTO.

La Escuela Oficial de Idiomas organizará el proceso para facilitar que los candidatos no aptos en alguna de las destrezas, inicien y realicen la prueba de forma simultánea. En este caso, la estimación del tiempo de duración de la prueba para cada una de las destrezas será de 30 minutos.

Este mismo criterio es aplicable para aquellos candidatos que obtengan una calificación diferente en las destrezas de Hablar y de Conversar. Esta contingencia ha de ser tenida en cuenta para valorar si se incorpora un tercer candidato al grupo de evaluación.

### Corrección de las preguntas cerradas.

La corrección de las preguntas de elección múltiple exige eliminar el factor de azar de las respuestas. La puntuación obtenida, por tanto, será resultado de restar al número de aciertos (A), el número de errores (E) dividido por número de opciones (N=4) menos uno.

$$R = A - \frac{E}{N - 1}$$

Un primer ejemplo posible puede ser, aquel candidato que ha contestado 5 preguntas de elección múltiple, ha acertado 4 y se ha equivocado en 1. La puntuación obtenida sería:

$$4 - (1/3) = 3,6.$$

Un segundo ejemplo, igualmente posible sería aquel que ha contestado 4 de forma correcta y se ha dejado una sin contestar. La puntuación obtenida sería de  $\boxed{4}$ , pues no interviene el factor de corrección.

### Corrección de preguntas abiertas de las destrezas receptivas.

Todas las preguntas abiertas presentan sus criterios de corrección para garantizar la homologación de las puntuaciones que en ningún caso cierran todas las respuestas posibles. En estas preguntas es fundamental el juicio de experto del corrector o, en su caso, el juicio de contraste de dos correctores a la hora de tomar una decisión.

Hay que considerar, en todos los casos, que el objeto de la evaluación es la comprensión, y no la expresión escrita, por lo que la puntuación dada sólo puede incluir juicios relativos a la primera y no a la segunda. **La puntuación, por tanto, de comprensión se da independientemente de la calidad de la expresión escrita**

**Además con carácter general y para las preguntas de comprensión abiertas:** se valoran con dos puntos, las respuestas que muestran la comprensión total de todo el contenido exigido en la pregunta; con un punto, la comprensión parcial o literal del contenido exigido y con 0 puntos, la nula comprensión ya sea por la ausencia de respuestas o por su contenido no relacionado con la pregunta.

**En el caso de que existan preguntas que requieren interpretación y contemplan la posibilidad de obtener 3 puntos, hay que tener en cuenta que:**

Se valoran con 3 puntos cuando existe una comprensión profunda y amplia. En este caso las respuestas muestran una comprensión completa del aspecto del texto tratado en la pregunta. Incluyen todos los aspectos requeridos por la pregunta. Cuando se requiere, muestran comprensión de ideas e información que es relativamente compleja o central al tema principal del texto. Al hacer esto van más allá de la comprensión literal del texto y se basan sustancialmente en el texto para realizar inferencias, interpretaciones o evaluaciones cuando son requeridas por la pregunta.

Si se requiere, expresan actitudes y sentimientos ante las situaciones: admiración, alegría o felicidad, aprecio o simpatía, aprobación y desaprobación, decepción, desinterés e interés, disgusto, dolor, duda, esperanza, preferencia, satisfacción, sorpresa, temor, tristeza, etc.

Se valoran con 2 puntos cuando existe una comprensión suficiente. Las respuestas muestran una comprensión suficiente del aspecto del texto tratado en la pregunta. Incluyen todos los aspectos requeridos por la pregunta, pero que no demuestran que comprende la información más compleja o más abstracta. Aunque van más allá de la comprensión literal del texto sin embargo se mantienen en el nivel concreto de información que aporta el texto.

Se valoran con 1 punto cuando la comprensión es insuficiente o mínima. Las respuestas muestran una comprensión mínima del aspecto del texto tratado en la pregunta. Incluyen algunos, pero no todos los aspectos requeridos o si lo hacen es de forma literal.

Se obtienen 0 puntos cuando la comprensión es nula. Las respuestas muestran la falta de comprensión del aspecto del texto tratado en la pregunta, aunque incluyan algún elemento aislado de forma imprecisa o inapropiada. También se da una puntuación "0" a respuestas no interpretables. Esto incluye intentos tachados y borrados, ilegibles e irrelevantes.

### Corrección de las destrezas productivas

Por último, y en el caso de la **evaluación de las destrezas productivas (Escribir, Hablar y Conversar)** los criterios de calificación vienen establecidos en una escala de estimación de cuatro tramos (de 3 a 0). En cada uno de los tramos, se ha realizado una descripción para que el corrector pueda situar en el nivel más adecuado la respuesta dada. En este caso, resulta aconsejable el contraste de dos jueces.

## 2 Unidades de evaluación:

### 2.1 Unidad Nº 1. Destreza de Leer.

#### 2.1.1 Indicadores:

1. Identificación de información relevante.
2. Construcción del significado, definición y uso del vocabulario.
3. Comprensión global del texto: título, intención general.
4. Comprensión de las relaciones espaciales, temporales y causales.
5. Comprensión de la estructura del texto.
6. Identificación de ideas principales y secundarias.
7. Interpretación del texto.
8. Identificación de la tipología del texto.

#### 2.1.2 Prueba.

##### Prüfungsanweisungen

In diesem Heft finden Sie Übungen zum Leseverständnis.

Mittels der Antworten auf diese Fragen werden Ihre Kenntnisse in der Sprachfertigkeit des Leseverständnisses für die Mittelstufe beurteilt.

Vor der korrekten Beantwortung der Prüfungsaufgaben zum Leseverständnis lesen Sie bitte zunächst ausführlich den Text, bevor Sie mit den Antworten beginnen.

Zur Beantwortung der Prüfungsfragen wählen Sie aus den vorgegebenen Antworten die korrekte aus und kreisen Sie sie ein, wie im Beispiel. Es gibt immer nur eine korrekte Antwort unter den vier möglichen.

Beispiel:

Dies ist ein Examen zur Überprüfung der Sprachkenntnisse in.....

- a- Deutsch
- b- Französisch
- c- Englisch
- d- Italienisch

Falls Sie einen Fehler begehen oder denken, dass Sie sich geirrt haben, streichen Sie die falsche Antwort mit einem  durch und machen Sie einen neuen Kreis um die korrekte Antwort.

Beispiel:

Dies ist ein Examen zur Überprüfung der Sprachkenntnisse in.....

- a- Deutsch
- b- Französisch

- c- Englisch
- d- Italienisch

Bei den offenen Fragen beantworten Sie diese auf **Deutsch**.

Nutzen Sie für alle Antworten einen blauen oder schwarzen Kugelschreiber.

Schreiben Sie bitte nichts in die kleinen Felder rechts am Ende jeder Prüfungsaufgabe. Sie können den Text so oft lesen, wie Sie es für notwendig halten.

Zur Lösung der Prüfungsaufgaben haben Sie maximal 30 Minuten Zeit.

Texto.

---

## Klimaschutz für Anfänger

### *Tipps zum Selbermachen*

*Klimaschutz - darum sollen sich mal die großen Unternehmen kümmern, was kann ich alleine schon ausrichten... Einiges! Zumindest dann, wenn viele mitmachen. Wir haben für euch die ultimativen Klimaschutz-Tipps zusammengestellt. Ausprobieren erwünscht!*

In den USA "produziert" jeder Bürger, jede Bürgerin durchschnittlich 20 Tonnen CO<sub>2</sub> im Jahr - in Deutschland sind es etwa zehn Tonnen. Doch die Erde verträgt eigentlich nur rund zwei Tonnen pro Person, Tendenz fallend. Umso wichtiger, dass jeder versucht, etwas für die Umwelt zu tun.

### Mehr aufs Rad

Radfahrer oder Fußgänger sind Umweltschützer. Autofahrer eher weniger, denn Autos sind in der Tat absolute "Großlieferanten" von CO<sub>2</sub>... Fast ein Viertel aller Klimagase entfleuchen durch den Auspuff. Deutschland mischt dabei vorne mit: Hierzulande kommen auf 1.000 Einwohnerinnen und Einwohner immerhin über 500 Pkws (in NRW 2006 = 544). Doch jeder Kilometer, den man nicht mit dem Auto fährt, spart rund 400 Gramm CO<sub>2</sub>. Und wer immer so richtig fest aufs Gaspedal tritt, schleudert sogar noch mehr in die Luft. Wenn es mal nicht anders geht und eine Autofahrt sein muss, dann darauf achten, spritsparend und umweltschonend zu fahren. Tempo 120 lässt grüßen! Optimal sind Car-Sharing oder Fahr-gemeinschaften.

### Weniger fliegen

So manch ein Politiker wollte uns den Spaß am Urlaub - zumindest an Flugreisen - nehmen... Tatsächlich kriegt die Umwelt das Husten, wenn man mal eben für drei Tage mit dem Billigflieger nach Rom oder London jettet... Berechnungen sagen, dass man für eine Tonne CO<sub>2</sub> immerhin 17.000 Kilometer mit der Bahn fahren, 7.000 Kilometer mit dem Auto unterwegs sein, aber nur 3.000 Kilometer fliegen kann. Besonders krass ist es bei kurzen Strecken: Fliegt eine Person von Düsseldorf nach München, so ist sie im Schnitt für 150 Kilo CO<sub>2</sub> verantwortlich. Fährt sie mit der Bahn, so sind es pro Person 30 Kilo. Also lieber mal besondere Spar-Aktionen nutzen und auf Schienen reisen!

### Kein Stand-by

Das rote Licht leuchtet oder blinkt - und es frisst Strom... Und zwar ganz schön viel. Der Stand-by-Modus schluckt so viel, dass in Deutschland zwei Kraftwerke abgeschaltet werden könnten, wenn jeder die Geräte vollständig vom Netz nähme, wenn er sie gerade nicht braucht. Satt 14 Millionen Tonnen CO<sub>2</sub> könnten gespart werden! Beispiel Computer: Rund 70 Prozent des Stromes verbraucht ein PC stand-by. Besonders viel zieht sich der Bildschirm

rein. Einfache Lösung: Es gibt Steckerleisten mit einer Extra-Schaltung, die lassen auch das rote Lämpchen erlöschen. Übrigens: Auch Ladegeräte (z.B. vom Handy) verbrauchen Strom, so lange sie eingesteckt sind!

#### Licht aus

Da geht ein Licht auf: Man ist abends eine Stunde nicht im Kinderzimmer, weil in der Küche zu Abend gegessen wird - doch das Licht brennt und brennt und brennt... Einfach ausschalten! Übrigens: Besonders pfiffig sind Energiesparlampen. Die haben ihren Namen verdient: Pro Jahr kann man 65 Kilo CO<sub>2</sub> einsparen, wenn man eine Glühbirne gegen diese Wunderleuchten austauscht. Sie saugen 80 Prozent weniger Strom und leben länger.

#### Öko essen

Dass Bio-Lebensmittel gesund sind, weiß inzwischen jeder. Doch sie sind auch super für die Umwelt. Denn: Öko-Bauern verbrauchen weniger Energie als konventionelle. Auch ein vegetarischer Tag zwischen-durch ist prima. Denn die Herstellung von Fleisch ist energieintensiver als die von Grünzeug. Und: Auf die Herkunft der Lebensmittel achten! Wer Lebensmittel aus der Region kauft, macht's richtig. Denn was bringt es, wenn man zur Schule radelt, aber der Joghurt auf dem LKW locker durch ganz Europa kutschiert wird... Ach ja: Wer "öko" einkauft, kann auch "öko" nach Hause tragen und der Plastiktüte ade sagen!

#### Heizung runter

Es ist bullenwarm in der Bude, 24 Grad. Draußen ist es kalt, doch drinnen kann man's im T-Shirt gut aushalten. Wenn man die Heizung ein bisschen runterdreht, friert man in einer Strickjacke auch nicht - und spart Energie. Jedes Grad weniger macht rund sechs Prozent aus. Nachts reichen auch 17 oder 18 Grad, tagsüber, wenn man nicht da ist, auch. Übrigens: Besser kurz und kräftig lüften, als das Fenster die ganze Zeit auf Kipp zu lassen. Und: Die Heizung strahlt mehr Wärme ab, wenn nichts davor steht oder hängt.

Aus: <http://www.checked4you.de> - Das Online Jugend-Magazin der Verbraucherzentrale NRW (653 palabras)

#### Preguntas, respuestas y criterios de corrección de Lectura.

1. Welches Verkehrsmittel produziert am schnellsten eine Tonne CO<sub>2</sub> ?

- a. Auto.
- b. Fahrrad.
- c. Bahn.
- d. Flugzeug.

**Criterio de corrección:** 1 punto: d) y 0 puntos, el resto de las respuestas.

**2. Ordnen Sie die im Text erwähnten Fahrzeuge von + bis - je nach ihrem umweltfreundlichen Charakter.**

**Criterio de corrección:**

2 puntos :

Die Antwort gibt die richtige und vollkommene Reihenfolge:

z.B.:

-Fahrrad- Bahn- Auto- Flugzeug

1 punto :

Die Antwort gibt die unvollständige Reihenfolge:

z.B.:

a) Bahn-Auto Flugzeug.

b) Fahrrad-Bahn-Auto.

0 puntos :

Die Antwort ist nicht korrekt, unvollständig oder falsch.

**3. Es ist bullenwarm in der Bude, 24 Grad. Schreiben Sie den Satz noch einmal und ersetzen Sie das Wort „bullenwarm“ und Bude durch ein Synonym.**

**Criterio de corrección:**

2 puntos :

Es werden beide Wörter durch korrekte Synonyme ersetzt:

z.B.:

Es ist heiß in der Wohnung.

Es ist heiß im Zimmer.

1 punto :

Es wird nur einer der beiden verlangten Synonyme korrekt benutzt.

z.B.:

Es ist heiß in der Bude.

Es ist warm in der Wohnung.

Es ist warm im Zimmer.

0 puntos :

Keines der beiden Wörter wird durch korrekte Synonyme ersetzt.

**4. Was spart man, wenn man „sprintsarend“ fährt?:**

a. Strom

b. Gas

c. Benzin

d. Kohle

**Criterio de corrección:** 1 punto: c) y 0 puntos, el resto de las respuestas.

**5. Klimaschutz für Anfänger. Was genau ist das Thema des Textes ?**

a. Der Klimawandel.

b. Klimaschutz einfach erklärt.

c. Was die Politiker und Unternehmen tun für den Klimaschutz.

**d. Was jeder Bürger für den Klimaschutz und die Verringerung des CO<sub>2</sub> - Ausstosses tun kann.**

**Criterio de corrección:** 1 punto: d) y 0 puntos, el resto de las respuestas.

**6. „Das rote Licht leuchtet oder blinkt - und es frisst Strom... Und zwar ganz schön viel.“ Was würde passieren, wenn in Deutschland jeder seine technischen Geräte immer vollständig ausschalten würde statt sie im Stand-By-Modus zu lassen?**

**Criterio de corrección:**

2 puntos :

Es werden beide Aspekte erwähnt.

z.B.

Komplette Kraftwerke könnten abgeschaltet werden.

14 Millionen Tonnen CO<sub>2</sub> könnten gespart werden.

1 punto :

Es wird nur einer der beiden verlangten Aspekte erwähnt.

0 puntos :

Keiner der beiden verlangten Aspekte wird erwähnt.

**7. „Klimaschutz - darum sollen sich mal die großen Unternehmen kümmern, was kann ich alleine schon ausrichten... Einiges!“ Erklären Sie mit Hilfe dieses Satzes die Struktur des Textes.**

**Criterio de corrección:**

2 puntos :

Es wird eindeutig die Struktur des Textes erkannt und im Satz wieder gegeben.

z.B.:

Es wird zunächst darüber gesprochen, wieviel CO<sub>2</sub> jeder Bürger produziert und dann Tipps zu dessen Reduzierung gegeben.

1 punto :

Die Struktur des Textes wird nur zum Teil erkannt und im Satz wieder gegeben.

z.B.:

Man spricht zunächst über Umweltverschmutzung und man gibt dann Tipps.

0 puntos :

Die Struktur des Textes wird nicht erkannt.

**8. Welcher der folgenden Sätze ist keine Tatsache sondern eine Meinung des Autors?**

**a. In den USA "produziert" jeder Bürger, jede Bürgerin durchschnittlich 20 Tonnen CO<sub>2</sub> im Jahr - in Deutschland sind es etwa zehn Tonnen.**

**b. So manch ein Politiker wollte uns den Spaß am Urlaub - zumindest an Flugreisen - nehmen.**

**c. Öko-Bauern verbrauchen weniger Energie als konventionelle.**

**d. Wenn man die Heizung ein bisschen runterdreht, friert man in einer Strickjacke auch nicht - und spart Energie.**

**Criterio de corrección:** 1 punto: b) y 0 puntos, el resto de las respuestas.

**9. Schreiben Sie kurz (maximal 2 Sätze) Ihre Meinung zu den genannten Tipps.**

**Criterio de corrección:**

3 puntos :

Die Antwort geht über das wörtliche Verständnis des Textes hinaus und zeigt auch Verständnis komplexerer Ideen und Informationen.

2 puntos :

Die Antwort zeigt ein ausreichendes Verständnis des Textes, aber es fehlt das Verständnis komplexerer oder abstrakter Informationen.

1 punto

Die Antwort zeigt ein Grundverständnis des Textes, die verlangten Aspekte werden wörtlich aus dem gelesenen Text herausgeschrieben.

0 puntos :

Die Antwort zeigt, dass der Text nicht verstanden wurde, obwohl er die eine oder andere korrekte Information in unpräziser bzw. ungeeigneter Form enthält.

**10. Um was für einen Text handelt es sich?**

- a. Nachricht.
- b. Reportage.
- c. Kommentar.
- d. Werbeanzeige

**Criterio de corrección:** 1 punto: b) y 0 puntos, el resto de las respuestas.

**2.1.3 Criterios de calificación.**

La puntuación máxima es de 16 puntos. La puntuación de apto se obtiene con ocho o más puntos.

**2.2 Unidad Nº 2. Destrezas de Escuchar y Escribir.**

---

**2.2.1 Indicadores.**

**Escuchar:**

---

1. Identificación de información relevante.
2. Uso del vocabulario y construcción del significado.
3. Comprensión global del contenido e intención del texto.
4. Comprensión de las relaciones espacio-temporales y causales.
5. Identificación de ideas principales y secundarias.
6. Interpretación del texto.
7. Identificación de la tipología del texto.

**Escribir:**

---

1. Corrección formal: presentación clara, ordenada y adaptada al soporte y respeto a la longitud establecida en el texto.

2. Corrección ortográfica: construcción de palabras de forma ortográficamente correcta y uso de los signos de puntuación.
3. Corrección gramatical: construcción adecuada de las estructuras gramaticales (relaciones de concordancia, uso del tiempo de los verbos y de las oraciones simples y compuestas).
4. Coherencia y riqueza del texto: riqueza y coherencia del vocabulario (adecuado al contenido, uso de sinónimos y antónimos, información complementaria).
5. Cohesión del texto: respeto a la tipología del texto propuesta y desarrollo organizado del texto (guión previo, inicio, progreso y conclusión).

### 2.2.2 Prueba.

#### Prüfungsanweisungen

In diesem Heft finden Sie Übungen zum Hörverständnis und schriftlichen Ausdruck.

Mittels der Antworten auf diese Fragen werden zunächst Ihre Kenntnisse in der Sprachfertigkeit des Hörverständnisses und anschließend Ihre Fähigkeiten zum schriftlichen Ausdruck für die Mittelstufe beurteilt.

Lesen Sie zuerst die Fragen und hören Sie dann aufmerksam den Hörtext. Sie hören den Text zweimal. Während des Hörens können Sie Notizen machen, aber noch nicht die Fragen beantworten. Es handelt sich hier nicht um eine Gedächtnisübung, es ist wichtiger die Informationen zu verstehen und nicht bloß zu erinnern.

Zu guter letzt lesen Sie aufmerksam jede Frage bevor Sie mit der Beantwortung beginnen.

Nach Beendigung der Hörverständnisprüfung müssen Sie einen Text schreiben.

Zur Beantwortung der Prüfungsfragen wählen Sie aus den vorgegebenen Antworten die korrekte aus und kreisen Sie sie ein, wie im Beispiel. Es gibt immer nur eine korrekte Antwort unter den vier möglichen.

Beispiel:

Dies ist ein Examen zur Überprüfung der Sprachkenntnisse in.....

- a- Deutsch
- b- Französisch
- c- Englisch
- d- Italienisch

Falls Sie einen Fehler begehen oder denken, dass Sie sich geirrt haben, streichen Sie die falsche Antwort mit einem  durch und machen Sie einen neuen Kreis um die korrekte Antwort.

Beispiel:

Dies ist ein Examen zur Überprüfung der Sprachkenntnisse in.....

- a- Deutsch
- b- Französisch
- c- Englisch
- d- Italienisch

Bei den offenen Fragen beantworten Sie diese auf **Deutsch**.

Nutzen Sie für alle Antworten einen blauen oder schwarzen Kugelschreiber.

Schreiben Sie bitte nichts in die kleinen Felder rechts am Ende jeder Prüfungsaufgabe. Sie können den Text so oft lesen, wie Sie es für notwendig halten.

Zur Lösung der Prüfungsaufgaben haben Sie maximal 30 Minuten Zeit.

Nach Beendigung des Prüfungsteils zum Hörverständnis haben Sie weitere 30 Minuten Zeit zum schreiben des Textes. Lesen Sie hierzu zunächst aufmerksam die Aufgabenstellung.

Trascripción de la audición.

Früher waren die Fernsehhelden der Kinder noch eine recht überschaubare Truppe: Flipper, Lassie, Biene Maja, Heidi oder Ernie und Bert aus der Sesamstrasse; und natürlich der Star des Abends, das Sand-männchen. Heute heißen die TV-Helden der Kinder ... eh, ja, wie eigentlich ? Wissen Sie genau wen oder was ihr Kind im Fernsehen bewundert ? Die Sendungen werden immer bunter, die Zuschauer immer jünger und bei vielen Müttern und Vätern herrscht heute Ratlosigkeit, welche Rolle das Fernsehen in ihrer Familie eigentlich spielen soll. Und natürlich herrscht in vielen Familien auch das schlechte Gewissen, wenn zuviel geschaut wird. Wir wollen von Eltern wissen: wieviel dürfen ihre Kinder gucken und was ? Nur zusammen oder auch alleine ? Und, gibt es Streit darum ?

~ Wir haben keine feste Regeln, also , wenn sie Fernseh schauen wollen, dürfen sie schauen, aber wir schauen dann schon mal auf die Uhrzeit, es sollte Stunde, anderthalb Stunden nicht überschreiten.

~ Er darf solange wie er will, aber er muss die gleiche Zeit lesen.

~ Das Problem ist, dass das Fernsehen auch dadurch, dass es so viele Sender gibt, immer was anbietet, man, man kann nicht entkommen, es ist einfach immer ein Reiz, ein Anreiz da, das Ding einzuschalten und es ist für die Kinder ganz schwierig, auch wenn sie wollen, sich an die Dinge zu halten , die man ihnen vorgibt.

~ Wir machen den Fernseher einfach gar nicht an, wenn die Kinder dabei sind. Also, ich krieg' das auch bei anderen Familien mit, dass es halt auch anders läuft und die bestehen dann auch drauf, dass sie dann genau, die wissen ganz genau wann dann der Film läuft und die wollen dann um die Zeit zu Hause sein und

vor der Glotze sitzen , und ich vertrete das nicht so, also ich lese lieber ein Buch vor.

Also Streit gibt's da schon, weil die wollen viel gucken und wir erlauben halt nicht immer alles und eh wir einigen uns dann immer da drauf, dass wir sagen, so, ne Stunde oder ne gewisse Sendung oder ne DVD, die auch kindergerecht ist, die dürfen sie dann schauen und danach wird dann wieder ausgemacht. Die gucken auch schon mal alleine, aber ich denke ich kann mich auf die beiden verlassen, dass die das gucken, was sie auch gucken wollen, oder Ann-Kathrin ? Jaaa !

(Hörtext aus: Eltern Podcast - Kinder und Fernsehen)

(388 palabras)

### Preguntas, respuestas y criterios de corrección de la Escucha.

#### **1. Wie lange darf der Sohn des zweiten Sprechers fernsehen?**

- a. Eine Stunde.
- b. So lange er will, wenn er genau so lange liest.
- c. Gar nicht.
- d. Eine Fernsehsendung.

**Criterio de corrección:** 1 punto: b) y 0 puntos, el resto de las respuestas.

#### **2. Die vierte Befragte macht den Fernseher gar nicht an. Welche Erfahrung hat sie bei anderen Familien gemacht?**

**Criterio de corrección:**

2 puntos :

Erkennt eindeutig beide Aspekte

z.B.:

Die Kinder bestehen darauf, fern zu sehen und wissen genau wann der Film läuft.

1 punto :

Es wird nur eine der beiden Aspekte erkannt.

0 puntos :

Es wird keiner der genannten Aspekte erkannt.

#### **3. „Die wollen dann genau um die Zeit zu Hause sein und vor der Glotze sitzen.“ Finden Sie ein Synonym für das unterstrichene Wort und schreiben Sie den Satz noch einmal ohne seine Bedeutung zu ändern.**

**Criterio de corrección:**

2 puntos :

Es wird das unterstrichene Wort durch ein korrektes Synonym ersetzt und im Satz eingefügt:

„Die wollen dann genau um die Zeit zu Hause sein und vor dem Fernseher sitzen.“

1 punto :

Erkennen die Bedeutung des Wortes , benutzen aber nicht das korrekte Synonym (hier Verb statt Substantiv /Nomen).

z.B.:

Die wollen dann genau um die Zeit zu Hause sein und fernsehen.

0 puntos :

Es wird nicht die Bedeutung des Wortes erkannt.

**4. Was ist ein „Anreiz“?**

- a. Eine Kraft
- b. Ein Zwang.
- c. Eine Anziehung.
- d. Ein Motif.

**Criterio de corrección:** 1 punto: c) y 0 puntos, el resto de las respuestas.

**5. Was ist das Thema des Hörtextes ?**

- a. Fernsehen.
- b. Wie lange dürfen Kinder fernsehen ?
- c. Die Rolle des Fernsehens in der Familie.
- d. Wieviel, was und mit wem dürfen Kinder fernsehen ?

**Criterio de corrección:** 1 punto: d) y 0 puntos, el resto de las respuestas.

**6. Ergänzen Sie den folgenden Satz aus dem Hörtext: „Früher waren die Fernsehhelden der Kinder...“**

**Criterio de corrección:**

2 puntos :

Es werden mindestens die Hälfte (3) der genannten Fernsehhelden erkannt:

Noch eine überschaubare Truppe: Flipper, Lassie, Biene Maja, Heidi oder Ernie und Bert aus der Sesamstraße und, natürlich, der Star des Abends, das Sandmännchen.

1 punto :

Es werden mindestens zwei der genannten Fernsehhelden erkannt

0 puntos :

Es wird keiner der genannten Fernsehhelden erkannt

**7. Was wird über das aktuelle Fernsehangebot gesagt?**

- a. Es wird immer langweiliger.
- b. Es ist viel zu bunt.
- c. Man kann ihm nicht entkommen. Es bietet immer etwas an.
- d. Es gibt zu viel Gewalt.

**Criterio de corrección:** 1 punto: c) y 0 puntos, el resto de las respuestas.

**8. Welche objektiven Fakten werden im Hörtext von der Moderatorin über die Rolle des Fernsehens in der Familie genannt?**

**Criterio de corrección:**

2 puntos :

Erkennt eindeutig die drei genannten Fakten

z.B.:

Die Sendungen werden immer bunter.

Die Zuschauer werden immer jünger und bei vielen Eltern herrscht heute Ratlosigkeit.

Welche Rolle das Fernsehen in ihrer Familie spielen soll.

1 punto :

Erkennt mindestens einen der drei genannten Fakten.

0 puntos :

Erkennt keinen der drei genannten Fakten.

**9. Wie ist Ihre Meinung? Schreiben Sie maximal zwei Sätze.**

**Criterio de corrección:**

3 puntos :

Die Antwort geht über das wörtliche Verständnis des Textes hinaus und zeigt auch Verständnis komplexerer Ideen und Informationen.

2 puntos :

Die Antwort zeigt ein ausreichendes Verständnis des Textes, aber es fehlt das Verständnis komplexerer oder abstrakter Informationen.

1 punto :

Die Antwort zeigt ein Grundverständnis des Textes, die verlangten Aspekte werden wörtlich aus dem gelesenen Text herausgeschrieben.

0 puntos :

Die Antwort zeigt, dass der Text nicht verstanden wurde, obwohl er die eine oder andere korrekte Information in unpräziser bzw. ungeeigneter Form enthält.

**10. Um welche Textsorte handelt es sich?**

a. Umfrage.

b. Reportage.

c. Radiosendung.

d. Interview.

**Criterio de corrección:** 1 punto: a) y 0 puntos, el resto de las respuestas.

Preguntas y criterios de corrección de Escritura.

**11. Ihr deutscher Brieffreund ist besorgt über die zunehmende Gewalt zwischen den Schülern auf dem Weg zur Schule. Er hat Ihnen folgenden Brief geschrieben.**

Liebe(r) .....

heute schreibe ich Dir etwas besorgt und ratlos. Wie Du weisst, nehme ich morgens immer den Bus und die Bahn zur Arbeit. Die Fahrt ist eigentlich ganz angenehm, aber die zunehmende Gewalt zwischen den Schülern, die mit mir morgens im Bus fahren, beunruhigt mich doch sehr. Gestern zum Beispiel drängten zwei Fünfzehnjährige einen Jüngeren im Bus von seinem Sitz und hinderten später ein Mädchen am Aussteigen. Ich verstehe ja, dass die Fahrer nur bedingt über den Frieden im Bus wachen können, aber dass keiner der anderen Mitfahrer etwas sagt... Als ich mich einmischen wollte, haben die beiden mich respektlos beschimpft und bedroht. Unser Sohn Markus wird ab Sommer aufs Gymnasium gehen und muss dann morgens auch den Bus nehmen und ich bin ehrlich gesagt etwas ratlos, da ich ihn nicht immer begleiten kann. Ich habe von Projekten gehört, in denen Achtklässler als ausgebildete Streitschlichter in den Bussen mitfahren sollen. Die Idee finde ich gut, aber was mache ich, bis diese auch bei uns endlich eingeführt wird? Wie ist das denn bei Euch? Schreib mir mal wieder.

Viele Grüße,  
dein Volker

**Antworten Sie Ihrem Brieffreund.**

**Schreiben Sie in Ihrem Brief etwas zu den folgenden vier Punkten.**

- ‡ Ähnliche Probleme in Spanien.
- ‡ Vorschlag, wie er/sein Sohn sich verhalten sollte.
- ‡ Sicherheitskräfte als mitfahrende Schutzengel.
- ‡ Die Rolle der Eltern und Lehrer

**Überlegen Sie sich dabei eine passende Reihenfolge der Punkte. Vergessen Sie Datum und Anrede nicht, und schreiben Sie auch eine passende Einleitung und einen passenden Schluss.**

**Schreiben Sie mindestens 180 und maximal 220 Wörter.**

Plantilla de corrección

	3	2	1	0
<b>1. Corrección formal.</b>				
<b>2. Corrección ortográfica.</b>				
<b>3. Corrección gramatical.</b>				
3.1. Construcción de la concordancia				
3.2. Construcciones de oraciones.				
<b>4. Coherencia y riqueza del texto.</b>				
4.1. Uso adecuado del vocabulario.				
4.2. Riqueza.				

**5. Cohesión del texto.**

5.1. Tipología adaptada.

5.2. Planificación.

**Puntuación total.****Criterios de corrección.**

Para dar una puntuación se han de cumplir los dos términos del criterio, cuando no se cumpla uno de ellos la puntuación obtenida será la inmediata inferior.

**1. Corrección formal. Puntuación máxima. 3 puntos.**

3	Escritura regular y ajustada a las líneas y márgenes, texto limpio y cuidado y con la longitud establecida.
2	Escritura regular pero ajustada en líneas y márgenes y con una longitud que supera o no alcanza los límites establecidos
1	Escritura irregular pero ajustada a líneas y márgenes y con una longitud adecuada.
0	Texto ilegible y con una longitud que supera o no alcanza los límites establecidos.

**2. Corrección ortográfica. Puntuación máxima: 3 puntos.**

La valoración se realizará sobre una muestra del texto escrito (aproximadamente el 50%). En el caso de faltas de ortografía de las palabras, incluida la acentuación, cuando se repita el mismo error se contabilizará como uno. Para dar la puntuación se han de cumplir los dos términos del criterio, cuando no se cumpla uno de ellos la puntuación obtenida será la inmediata inferior.

3	Como máximo un error de puntuación.
2	Un máximo de un error ortográfico y dos de puntuación
1	Dos errores ortográficos y tres de puntuación.
0	Tres o más errores ortográficos y cuatro o más errores de puntuación.

**3. Corrección gramatical. Puntuación máxima: 6 puntos.****3.1 Construcción de la concordancia.**

3	Se expresa sin errores de concordancia en el género y el número y en los tiempos verbales en relación con el contexto.
2	Dos errores como máximo, uno en las relaciones de concordancia de género y número y otro en el uso de los tiempos verbales.
1	Dos errores como máximo en cada uno de los términos del criterio establecido.
0	Tres o más errores en ambos términos del criterio.

**3.2 Construcción de la oración.**

3	Se expresa mediante la construcción correcta de oraciones simples y compuestas.
2	Presenta un máximo de dos errores, uno por cada uno de los términos, en la expresión.
1	Presenta un máximo de cuatro errores, dos por cada uno de los términos, en la expresión.
0	Presenta cinco o más errores en la expresión

**4. Coherencia y riqueza del texto. Puntuación máxima: 6 puntos.**

Se valoran las palabras que tienen contenido en una muestra del texto (50%) siempre que sean diferentes.

**4.1 Uso adecuado del vocabulario.**

3	El vocabulario utilizado es adecuado a la situación y a la intención comunicativa del texto.
2	El vocabulario es adecuado, aunque use recursos limitados y haya ciertas repeticiones.

1	Vocabulario adecuado. Comete hasta tres errores en el uso del vocabulario, incluyendo: repeticiones innecesarias, uso de palabras comodín, ...
0	No utiliza un vocabulario adecuado. Repeticiones continuas, "palabras comodín", inadecuado a la situación y 3 errores.
<b>4.2</b>	<b>Riqueza.</b>
3	El vocabulario utilizado es suficiente y variado. El 50% de las palabras utilizadas son de contenido, como consecuencia de la incorporación de sinónimos, comparaciones, asociaciones, etc.
2	El vocabulario es suficiente pero menos variado. Entre el 45% y el 49% tienen significado.
1	El vocabulario es limitado. Entre el 40 y el 44%
0	El vocabulario es pobre y reiterativo. No supera el 39% de palabras que tienen contenido propio

## 5. Cohesión del texto. Puntuación máxima: 6 puntos.

<b>5.1 Tipología adaptada.</b>	
3	Usa la tipología textual propuesta en la elaboración general del texto y en sus partes.
2	Usa la tipología textual propuesta aunque altera el orden de las partes.
1	Usa la tipología textual aunque omite una o más partes.
0	Sin adecuación al formato textual propuesto.
<b>5.2. Planificación.</b>	
3	Planifica, desarrolla lo planificado, respeta la secuencia (o la modifica como recurso expresivo de forma coherente), distribuye las partes de forma equilibrada y termina el texto.
2	Omite un máximo de dos de los cinco criterios establecidos:
1	Omite tres de los criterios establecidos
0	No termina el texto y no respeta su orden

### 2.2.3 Criterios de calificación.

**Escuchar:** La puntuación máxima es de 16 puntos. La puntuación de apto se obtiene con ocho o más respuestas correctas.

**Escribir:** La puntuación máxima es de 24 puntos. La puntuación de apto se obtiene con 12 ó más puntos.

## 2.3 Unidad N° 3. Destrezas de Hablar y Conversar.

### 2.3.1 Indicadores.

#### Hablar:

1. Corrección formal: expresión clara y con entonación (se admite el acento extranjero, las pausas y titubeos) y uso de elementos paralingüísticos.
2. Corrección gramatical: uso de patrones lingüísticos adaptados.
3. Coherencia y riqueza del texto: uso coherente de un vocabulario variado en la exposición y en la respuesta a preguntas sobre la misma.
4. Cohesión del texto. Desarrollo organizado del discurso y uso adecuado de la tipología del texto.

#### Conversar:

1. Corrección formal: expresión clara y con entonación (se admite el acento extranjero, las pausas y titubeos) y uso de elementos paralingüísticos.

2. Cohesión del texto: uso de estrategias de inicio, mantenimiento y cierre de la conversación: saludo, presentación propia y de otras personas.

3. Coherencia y riqueza del texto: uso de un vocabulario adecuado para la argumentación de enfoques y puntos de vista y comprensión del punto de vista de otros interlocutores.

### 2.3.2 Prueba.

**La prueba se realiza mediante una presentación o monólogo de cada uno de los dos participantes y un diálogo. Los candidatos dispondrán de 5 minutos para planificar el monólogo. El contenido de esta planificación quedará recogido en el Cuaderno N° 3 y se recogerá para su valoración como indicador.**

**En su caso, el examinador puede utilizar, como apoyo, material complementario (imágenes, etc).**

#### **1° El contenido de la primera parte puede ser semejante al siguiente:**

- ♦ Der Prüfer stellt sich beispielhaft kurz vor, dann sollen Sie und Ihr Gesprächspartner sich jeweils selbst vorstellen. Folgen Sie dem Beispiel des Prüfers . Nach der Vorstellung stellt der Interlokutor noch Fragen, die nach Möglichkeit an die Vorstellung anknüpfen.
- ♦ Sie reisen mit dem Zug von Madrid nach Frankfurt. Sie sind nicht allein im Zugabteil. Während der langen Reise kommen Sie ins Gespräch. Unterhalten Sie sich mit Ihrem Partner/Ihrer Partnerin. Fragen Sie nach/ Sagen Sie etwas zu den folgenden Punkten: Name, Interessen, Beruf, Vorlieben/Gewohnheiten, Reiseerfahrungen, Erwartungen an die Reise.

Am Ende dieses kurzen Einführungsgesprächs wird Ihnen eine/r der Prüfenden eine zusätzliche Frage stellen, zum Beispiel was Sie in Ihrer Freizeit am liebsten machen.

- ♦ Heute beginnt Ihr Deutschkurs. Sie haben sich in der Anfangszeit geirrt und sind eine halbe Stunde zu früh da. Sie sind nicht allein. Unterhalten Sie sich mit Ihrem Partner/Ihrer Partnerin. Fragen Sie nach/ Sagen Sie etwas zu den folgenden Punkten: Herkunft, Sprachkenntnisse, Name, Schreibweise des Namens, Beruf/Schule.

Am Ende dieses kurzen Einführungsgesprächs wird Ihnen eine/r der Prüfenden eine zusätzliche Frage stellen, zum Beispiel was Sie in Ihrer Freizeit am liebsten machen.

- ♦ Der Prüfer stellt sich beispielhaft kurz vor, dann sollen Sie und Ihr Gesprächspartner sich jeweils selbst vorstellen. Folgen Sie dem Beispiel des Prüfers . Nach der Vorstellung stellt der Interlokutor noch Fragen, die nach Möglichkeit an die Vorstellung anknüpfen.

#### **2° En la segunda parte se establece el diálogo. El contenido puede ser semejante a:**

##### **1. Gemeinsam eine Aufgabe lösen.**

Der Prüfer leitet in den zweiten Teil ein, nennt die Aufgabe und gibt den Teilnehmenden die Aufgabenblätter aus.

#### **Kandidat A und B:**

Sie möchten mit Ihrem Deutschkurs eine Studienreise nach Deutschland machen. Reden Sie mit Ihrem Partner/Ihrer Partnerin über das Reiseziel und die Vorbereitung der Reise.

Überlegen Sie sich, was alles zu tun ist und wer welche Aufgaben übernimmt.  
Sie haben sich schon einen Notizzettel gemacht.

#### Studienreise nach Deutschland

- Wann genau ?
- Wohin ?
- Für wie lange ?
- Verkehrsmittel
- Wo übernachten ?
- Reiseprogramm (Besichtigungen, Abendprogramm und andere Aktivitäten)
- Organisierte Reise oder selbst organisieren ?
- Wo buchen ?
- Kosten
- Nur für Teilnehmer des Deutschkurses oder auch für andere Sprachen ?

## 2. Gemeinsam eine Aufgabe lösen

Der Prüfer leitet in den zweiten Teil ein, nennt die Aufgabe und gibt den Teilnehmenden die Aufgabenblätter aus.

### **Kandidat A und B:**

Sie wollen eine „Umweltwoche“ zum Thema Klimaschutz an Ihrer Schule organisieren. Überlegen Sie zusammen mit Ihrem Partner/Ihrer Partnerin was alles zu tun ist und wer welche Aufgaben übernimmt.

Sie haben sich schon einen Zettel mit Notizen gemacht.

#### Umweltwoche

Aktivitäten in der Schule (z.B. Wandzeitung)

Aktivitäten außerhalb der Schule (z.B. Demonstration)

Wann ?

Vorbereitung während der Unterrichtszeit

Verbraucherberatungsstelle kontaktieren ?

Kosten ?

### 3. Gespräch über ein Thema

Der Prüfer leitet in den zweiten Teil ein, nennt die Aufgabe und gibt den Teilnehmenden die Aufgabenblätter aus.

#### Kandidat A:

Sehen Sie sich die Statistik an und berichten Sie Ihrem Partner/Ihrer Partnerin kurz, welche Informationen Sie haben.

Beginnen Sie ein Gespräch. Erzählen Sie welche Städte Sie schon kennen oder welche Städte Sie gerne kennenlernen möchten. Welches ist für Sie die beste Stadt der Welt?

Die besten Städte der Welt - die Top 50 im Überblick*			
Rang 2007	Rang 2006	Stadt	Land
1	1	Zürich	Schweiz
2	2	Genf	Schweiz
3	3	Vancouver	Kanada
3	4	Wien	Österreich
5	5	Auckland	Neuseeland
5	6	Düsseldorf	Deutschland
7	7	Frankfurt	Deutschland
8	8	München	Deutschland
9	9	Bern	Schweiz
9	9	Sydney	Australien
11	11	Kopenhagen	Dänemark
12	12	Wellington	Neuseeland
13	13	Amsterdam	Niederlande
14	14	Brüssel	Belgien
15	15	Toronto	Kanada
16	16	Berlin	Deutschland
17	17	Melbourne	Australien
18	18	Luxemburg	Luxemburg
18	18	Ottawa	Kanada
20	20	Stockholm	Schweden
21	21	Perth	Australien
22	22	Montreal	Kanda
23	23	Nürnberg	Deutschland
24	25	Calgary	Kanada
24	26	Hamburg	Deutschland
26	31	Oslo	Norwegen
27	24	Dublin	Irland
27	27	Honolulu	USA

29	28	San Francisco	USA
30	29	Adelaide	Australien
30	29	Helsinki	Finnland
32	31	Brisbane	Australien
33	33	Paris	Frankreich
34	34	Singapur	Singapur
35	35	Tokio	Japan
36	37	Lyon	Frankreich
36	36	Boston	USA
38	37	Yokohama	Japan
39	39	London	Großbritannien
40	40	Kobe	Japan
41	44	Barcelona	Spanien
42	45	Madrid	Spanien
42	51	Osaka	Japan
44	41	Washington	USA
44	41	Chicago	USA
46	43	Portland	USA
47	53	Lissabon	Portugal
48	46	New York	USA
49	51	Mailand	Italien
49	47	Seattle	USA

### Kandidat B:

Lesen Sie den Text und berichten Sie Ihrem Partner/Ihrer Partnerin kurz, welche Informationen Sie haben.

Beginnen Sie ein Gespräch. Überrascht Sie das Ergebnis der Umfrage? Warum? Erzählen Sie auch welche Städte in Ihrem Land interessant sind und welche Städte Sie weltweit gerne einmal besuchen möchten.

### Die besten Städte der Welt

Zürich - swiss-image/Christof Sonderegger



Im internationalen Vergleich der Lebensqualität schneiden deutsche Städte sehr gut ab. Das belegt eine Studie der Beratungsgesellschaft Mercer Human Resource Consulting. Unter 215 untersuchten Metropolen schafft es Düsseldorf auf Rang fünf, gefolgt von Frankfurt am Main und München. Auch Berlin, Nürnberg und Hamburg schlagen sich gut.

Deutlich abgeschlagen sind dagegen Metropolen wie Paris (Rang 33), London (39) und New York (47). Auf den ersten drei Plätzen liegen wie im Vorjahr Zürich, Genf und Vancouver. Auch sonst gab es nur marginale Verschiebungen gegenüber der letzten Studie.

Untersucht wurden insgesamt 39 Kriterien, um die Lebensqualität einer Stadt zu bestimmen. Dazu zählen politische, soziale, wirtschaftliche und ökologische Faktoren. Auch die persönliche Sicherheit der Bewohner, die Gesundheitsversorgung, das Bildungswesen und Verkehrsangebote flossen in die Bewertung mit ein. Bei einer speziellen Bewertung, die gezielt auf die Gesundheitsversorgung und Umweltaspekte abzielte, schneiden die deutschen Städte im Schnitt schlechter ab als bei der Lebensqualität im Allgemeinen.

Auf dem letzten Platz in der Gesamtbewertung liegt die irakische Hauptstadt Bagdad. Nur wenig besser ist die Lebensqualität in Bangui (Zentralafrikanische Republik), Brazzaville (Kongo) und Khartum (Sudan).

Quelle: Mercer Human Resource Consulting 2007

#### 4. Gespräch über ein Thema.

Der Prüfer leitet in den zweiten Teil ein, nennt die Aufgabe und gibt den Teilnehmenden die Aufgabenblätter aus.

Jeder Kandidat bekommt Information über einen Sprachkurs im Ausland.

- ♦ Teil I: Beide Kandidaten stellen sich gegenseitig Fragen über Ort, Datum, Zeitraum des Kurses usw. und beantworten sie.
- ♦ Teil II: Jeder muss versuchen, dem anderen davon zu überzeugen, dass sein Sprachkurs die beste Auswahl ist.

**Kandidat A:**

**Sprachkurse beim Lehrer zu Hause**

Musst Du Dich für eine spezielle Prüfung vorbereiten oder willst Du sonst einen besonders intensiven Kurs besuchen, bei dem Du in kürzester Zeit grosse Fortschritte erzielst? Dann empfehlen wir Dir einen Kurs beim Lehrer zu Hause. Du wohnst bei einem Lehrer daheim und erhältst Einzelunterricht. Dabei kannst Du zwischen 15 und 20 Lektionen pro Woche wählen. Beachte, dass Du der einzige Schüler bist und deshalb immer gefordert bist. 3 Lektionen pro Tag sind also schon ganz schön intensiv. Des weiteren kannst Du die Fremdsprache im täglichen Umgang mit Deiner Lehrerfamilie weiterhin verbessern.

**Ort: Freiburg**

**Datum: vom 1.7. bis 15. 7.**

**Preis: 1380 EURO mit Vollpension**

**Kandidat B:**

**Sprachkurse für Jugendliche mit Betreuung**



Bist Du das erste Mal alleine im Ausland unterwegs und noch nicht so sprachgewandt? Dann ist ein First Study Kurs das ideale Angebot für Dich. An einer sorgfältig ausgewählten Schule wirst Du in einem abwechslungsreichen Kurs Deine Fremdsprachenkenntnisse in kurzer Zeit verbessern können. Als Unterstützung steht Dir jederzeit unsere deutschsprachige Begleitperson zusammen mit dem Betreuungsteam der Schule zur Verfügung. Nebst Schulbankdrücken stehen bei allen Kursen auch Strand, Sport und Ausflüge auf dem Programm, denn schliesslich verbringst Du ja Ferien.

**Ort:** Bern

**Datum:** vom 5.8. bis 26.8.

**Preis:** 1880 EURO      **Unterkunft bei Gastfamilien mit Halbpension**  
(Frühstück und Abendessen)

## HABLAR.

### Plantilla de corrección:

HABLAR	3	2	1	0
1. Corrección formal.				
2. Corrección gramatical.				
3. Coherencia y riqueza del texto.				
3.1. Uso adecuado del vocabulario.				
3.2. Riqueza.				
4. Cohesión del texto.				
4.1. Usa la tipología textual.				
4.2. Planifica y desarrolla el discurso.				
Puntuación total.				

### Criterios de corrección.

Para otorgar la puntuación establecida en cada tramo se han de cumplir los dos términos del criterio. Cuando únicamente se cumpla uno, la puntuación obtenida será la del tramo inferior.

#### 1. Corrección formal. Puntuación máxima: 3 puntos.

3	Comunica y se hace entender con una pronunciación correcta, aún cuando presenta acento extranjero, sin pausas ni titubeos y utilizando los recursos expresivos no verbales.
2	Comunica y se hace entender con errores poco significativos de pronunciación, alguna pausa o titubeo y utilizando los recursos expresivos no verbales.
1	Se entiende una parte del discurso pues presenta errores en la pronunciación, largas pausas y numerosos titubeos. La expresión no verbal es limitada.
0	Palabras aisladas con errores de pronunciación. Gran dificultad para comunicarse y para hacerse entender.

#### 2. Corrección gramatical. Puntuación máxima: 3 puntos.

3	Variedad en las estructuras, aunque sean sencillas y muy habituales. Los errores morfosintácticos, si los hay, no dificultan la comprensión del mensaje.
2	El discurso contiene algunos errores puntuales en el uso de elementos morfosintácticos que no impiden la comprensión global.
1	El discurso contiene errores de construcción que dificultan la - comprensión y hace un uso limitado de categorías gramaticales que limitan la comprensión y exigen aclaración.
0	Los errores son frecuentes y afectan a la comprensión del discurso. Los errores hacen ininteligible por momentos el discurso.

#### 3. Coherencia y riqueza del texto. Puntuación máxima: 6 puntos.

3.1	<b>Uso adecuado del vocabulario.</b>
3	El vocabulario utilizado es adecuado a la situación y a la intención comunicativa del texto.
2	El vocabulario es adecuado, aunque use recursos limitados y haya alguna repetición.
1	Fórmulas, expresiones y frases hechas, y uso de un vocabulario general.

0	Vocabulario inadecuado
<b>3.2</b>	<b>Riqueza del vocabulario.</b>
3	El vocabulario es rico, con uso de sinónimos y antónimos.
2	El vocabulario es amplio con algunos errores puntuales.
1	Léxico pobre e inapropiado Aparecen términos inventados y errores en la elección de los lexemas.
0	Abundantes términos inventados. No adecuado a la tarea.

#### 4. Cohesión del texto. Puntuación máxima: 6 puntos.

<b>4.1.</b>	<b>Usa la tipología textual.</b>
3	Usa la tipología textual propuesta en todos sus términos.
2	Usa la tipología textual propuesta aunque altera el orden de las partes.
1	Usa la tipología textual aunque omite alguna de sus partes.
0	Sin formato textual.
<b>4.2</b>	<b>Planifica y desarrolla el discurso.</b>
3	Planifica, desarrolla lo planificado, expone con una secuencia organizada (o la modifica como recurso expresivo de forma coherente) sin transiciones bruscas, digresiones ni puntos oscuros.
2	Respeto la secuencia y termina la exposición, aunque hay momentos de vacilación y se detiene en la exposición. (en la misma)
1	Presentada la información de forma desorganizada, lo que dificulta su comprensión y seguimiento.
0	No responde a la tarea propuesta o falta alguna parte de su contenido.

#### CONVERSAR.

##### Plantilla de corrección:

<b>CONVERSAR</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>
<b>1. Corrección formal.</b>				
<b>2. Cohesión del texto.</b>				
<b>3. Coherencia y riqueza del texto.</b>				
3.1. Uso adecuado del vocabulario.				
3.2. Riqueza.				
<b>Puntuación total.</b>				

##### Criterios de corrección:

Para otorgar la puntuación establecida en cada tramo se han de cumplir los dos términos del criterio. Cuando únicamente se cumpla uno, la puntuación obtenida será la del tramo inferior.

#### 1. Corrección formal. Puntuación máxima: 3 puntos.

3	Comunica y se hace entender con una pronunciación correcta, aún cuando presenta acento extranjero, sin pausas ni titubeos y utilizando los recursos expresivos no verbales. No requiere apenas de reformulaciones o repeticiones. Se captan los matices emocionales.
2	Comunica y se hace entender con errores no esenciales en pronunciación, eventuales pausas o titubeos y utilizando los recursos expresivos no verbales. Requiere ocasionalmente de reformulaciones o repeticiones. Los matices emocionales a veces no son captados debido al uso de una entonación neutra en líneas generales.

1	Se entiende una parte del discurso pues presenta errores en la pronunciación, largas pausas y numerosos titubeos. La expresión no verbal es limitada. No es posible captar los matices emocionales
0	Palabras aisladas y con errores de pronunciación. Gran dificultad para comunicarse y para hacerse entender. No es posible la conversación

## 2. Cohesión del texto. Puntuación máxima: 3 puntos.

3	Utiliza los recursos de inicio y cierre de la conversación con espontaneidad y mantiene con soltura el diálogo.
2	Utiliza fórmulas “tipo” para iniciar o cerrar la conversación y mantiene el diálogo con ayuda de repeticiones y reformulaciones.
1	Repite fórmulas oídas previamente para el inicio o cierre de la conversación; sigue el diálogo con dificultad y de manera guiada.
0	Ni inicia, ni cierra, ni participa en la conversación. Responde con dificultad o con monosílabos siempre que se le pregunta de forma directa.

## 3. Coherencia y riqueza del texto. Puntuación máxima: 6 puntos.

3.1	<b>Uso adecuado del vocabulario.</b>
3	Utiliza un vocabulario adecuado a la situación y a la intención de comunicación, incluyendo el punto de vista de los otros.
2	Comete errores de vocabulario por imprecisión o uso genérico de términos que no se ajustan del todo a la situación. Dificultad para captar las intenciones de los otros.
1	Fórmulas, expresiones y frases hechas con un vocabulario general.
0	Vocabulario inadecuado.
3.2	<b>Riqueza del vocabulario.</b>
3	Utiliza un léxico variado que incluye antónimos y sinónimos.
2	El vocabulario es limitado y formado por fórmulas, expresiones y frases hechas.
1	Léxico pobre, con repeticiones y uso de términos inventados
0	Ausencia de términos con sentido y uso de abundantes términos inventados.

### 2.3.3 Criterios de calificación.

**Hablar:** La puntuación máxima es de 18 puntos. La puntuación de apto se obtiene con nueve o más puntos.

**Conversar:** La puntuación máxima es de 12 puntos. La puntuación de apto se obtiene con 6 ó más puntos.